

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

16 APRIL 1970.

Voorstel van wet betreffende het afleveren door de bevoegde overheid van getuigschriften van goed zedelijk gedrag.

TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Het onderhavige voorstel van wet stemt over het algemeen overeen met de onderrichtingen, die toegepast worden sedert 4 juli 1962. Evenwel lijkt mij het verschil, dat door thans geldende onderrichtingen aan de burgemeesters wordt opgelegd, naar gelang het getuigschriften betreft bestemd voor particulieren of voor openbare besturen, voorbijgestreefd.

Ten eerste kan men niet duidelijk inzien waarom een particulier minder goed zou moeten ingelicht worden over het verleden van een persoon, die hij in dienst wil nemen, dan een openbaar bestuur.

De term « openbaar bestuur » is trouwens zo ruim opgevat, nl. de Staat, de provinciën, de gemeenten tot de polders en wateringen toe, dat vaak de voorlichting van een particulier noodzakelijker blijkt dan die van vele zogeheten openbare besturen.

De lijst van de inlichtingen, die volgens artikel 4 van het onderhavig voorstel van wet moeten vermeld worden, is trouwens uitvoerig genoeg om zowel particulieren als openbare besturen het nodige inzicht te geven en de nodige waarborgen te verschaffen inzake het goed zedelijk gedrag van de betrokkene. Andere vermeldingen ten behoeve van openbare besturen kunnen slechts aanleiding geven tot willekeur.

H. BALLET.

**

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

16 AVRIL 1970.

Proposition de loi relative à la délivrance par l'autorité compétente de certificats de bonnes vie et mœurs.

DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

La présente proposition de loi ne s'écarte guère des instructions appliquées depuis le 4 juillet 1962. Toutefois, la différence des obligations qu'elles imposent aux bourgeois selon qu'il s'agit de certificats destinés aux particuliers ou aux administrations publiques, me paraît dépassée.

Tout d'abord, on voit mal pourquoi un particulier devrait être moins bien informé qu'une administration publique du passé d'une personne qu'il veut prendre à son service.

Le terme « administration publique » est d'ailleurs pris dans un sens tellement large (l'Etat, les provinces, les communes, et jusqu'aux administrations des polders et waterings) qu'il s'avère souvent plus nécessaire d'informer un particulier que mainte « administration publique ».

D'autre part, la liste des renseignements que l'article 4 de notre proposition de loi oblige à fournir est suffisamment détaillée pour que les particuliers aussi bien que les administrations publiques puissent apprécier en connaissance de cause et obtenir les garanties nécessaires quant à la moralité de l'intéressé. Les mentions supplémentaires destinées aux administrations publiques ne pourraient que les amener à prendre des décisions arbitraires.

**

VOORSTEL VAN WET**ARTIKEI 1.**

De afgifte van een getuigschrift van goed zedelijk gedrag valt in de bevoegdheid van de burgemeester der gemeente waarin de betrokkene zijn enig of hoofdverblijf heeft en als dusdanig in het bevolkingsregister is opgenomen, ofwel, indien hij buiten België verblijft, voor zijn vertrek het laatst was opgenomen.

In de gemeenten die beschikken over een politiecommissaris kan de burgemeester zijn bevoegdheid terzake aan deze ambtenaar opdragen.

ART. 2.

Ieder inwoner van de gemeente mag een getuigschrift van goed zedelijk gedrag aanvragen voor zover het hem zelf betreft.

Het getuigschrift mag insgelijks aangevraagd worden voor een overledene, door ieder rechthebbende die van een werkelijk belang kan doen blijken.

Derden met inbegrip van openbare overheden, zijn niet gerechtigd om rechtstreeks aan de gemeenteoverheden getuigschriften van goed zedelijk gedrag aan te vragen.

ART. 3.

Het getuigschrift mag ook afgeleverd worden aan een door de aanvrager behoorlijk gevolmachtigd persoon.

ART. 4.

De volgende vermeldingen moeten op de getuigschriften van goed zedelijk gedrag voorkomen :

1. de volledige identiteit van de betrokken persoon;
2. een verklaring omtrent het gedrag van de betrokkene, dat als goed of niet goed kan beschouwd worden. Het gemeentebestuur mag daar opmerkingen bij aantekenen om de verklaring nader toe te lichten;
3. wanneer het vreemdelingen betreft die niet steeds in België verbleven hebben, dient vermeld dat het getuigschrift slechts geldt voor de tijd verlopen sinds de dag waarop de betrokkene zich in de gemeente of in het Rijk heeft gevestigd;
4. de kriminele veroordelingen opgelopen tijdens de twintig voorafgaande jaren;
5. de korrekcionele veroordelingen tot meer dan drie jaar gevangenis opgelopen tijdens de tien voorafgaande jaren;

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE 1^{er}.**

La délivrance des certificats de bonnes vie et mœurs ressortit à la compétence du bourgmestre de la commune dans laquelle l'intéressé a sa résidence unique ou principale et est inscrit à ce titre au registre de la population, ou bien de la commune où il était inscrit en dernier lieu avant son départ, s'il réside à l'étranger.

Dans les communes où il y a un commissaire de police, le bourgmestre peut lui déléguer sa compétence en la matière.

ART. 2.

Tout habitant de la commune peut demander un certificat de bonnes vie et mœurs pour autant qu'il s'agisse de lui-même.

En outre, un certificat concernant une personne décédée peut être demandé par tout ayant droit justifiant d'un intérêt réel.

Les tiers, y compris les pouvoirs publics, ne sont pas autorisés à demander directement à l'autorité communale des certificats de bonnes vie et mœurs.

ART. 3.

Le certificat peut également être délivré à une personne dûment mandatée par le demandeur.

ART. 4.

Les mentions qui doivent figurer sur les certificats de bonnes vie et mœurs sont les suivantes :

1. l'identité complète de l'intéressé;
2. une déclaration sur la conduite de l'intéressé, considérée comme bonne ou non. L'administration communale a la faculté d'y ajouter des annotations précisant les motifs de cette déclaration;
3. lorsqu'il s'agit d'étrangers n'ayant pas toujours résidé en Belgique, il y a lieu de mentionner que le certificat n'est valable que pour la période écoulée depuis la date à laquelle l'intéressé s'est établi dans la commune ou dans le Royaume;
4. les condamnations à une peine criminelle encourues au cours des vingt années précédentes;
5. les condamnations à une peine correctionnelle de plus de 3 ans d'emprisonnement encourues au cours des dix années précédentes;

6. de korrektionele veroordelingen van minder dan drie jaar gevangenis opgelopen tijdens de vijf voorafgaande jaren;

7. de politieveroordelingen opgelopen in het voorafgaande jaar.

Door « voorafgaand jaar » wordt verstaan de twaalf maanden die de dag van de aanvraag van het getuigschrift voorafgaan. Die termijn wordt berekend van dag tot dag;

8. de maatregelen, houdende terbeschikkingstelling van de Regering van gewoontemisdadigers, genomen op grond van hoofdstuk V van de wet van 9 april 1930 voor de bescherming van de maatschappij.

Betreffende de veroordelingen dient eveneens melding te worden gemaakt van de eventueel bekomen genademaatregelen.

ART. 5.

Mogen niet op de getuigschriften vermeld worden :

a) de maatregelen, die door de onderzoeksrechtsmachten of rechtbanken genomen werden bij toepassing van de wet betreffende het maatschappelijk verweer ten aanzien van abnormalen;

b) de veroordelingen die uitgewist zijn door amnestie of door eerherstel, alsmede de minnelijke schikkingen die het verval der publieke vordering, bij toepassing van artikel 166 van het Wetboek van Strafvordering, hebben teweeggebracht;

c) de maatregelen genomen ten aanzien van minderjarigen bij toepassing van de wet van 15 mei 1912 of de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming;

d) de veroordelingen uitgesproken door vreemde rechtbanken;

e) veroordelingen, die nog niet in kracht van gewijsde zijn gegaan;

f) de vervallenverklaringen van burgerlijke en/of politieke rechten door de aanvrager in het verleden opgelopen, waarvan hij opheffing bekwam of waarvan de duur verstreken is op de datum van de aanvraag van het getuigschrift;

g) de veroordelingen, die meer dan twintig jaar geleden werden uitgesproken.

H. BALLET.

F. BAERT.

W. JORISSEN.

G. DE PAEP.

6. les condamnations à une peine correctionnelle de moins de 3 ans d'emprisonnement encourues au cours des cinq années précédentes;

7. les condamnations à une peine de police encourues au cours de l'année précédente.

Par « année précédente » on entend les douze mois qui précèdent la date de la demande du certificat. Ce délai est calculé de jour à jour;

8. les mesures de mise à la disposition du Gouvernement prises contre les délinquants d'habitude en vertu du chapitre V de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale.

En ce qui concerne les condamnations, mention doit également être faite des mesures de clémence éventuellement obtenues.

ART. 5.

Ne peuvent être mentionnées sur les certificats :

a) les mesures prises par les juridictions d'instruction ou par les tribunaux en application de la loi de défense sociale à l'égard des anormaux;

b) les condamnations effacées par amnistie ou réhabilitation, ni les transactions qui ont éteint l'action publique, en application de l'article 166 du Code d'instruction criminelle;

c) les mesures prises à l'égard des mineurs en application de la loi du 15 mai 1912 ou de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse;

d) les condamnations prononcées par des tribunaux étrangers;

e) les condamnations n'ayant pas encore été coulées en force de chose jugée;

f) les déclarations de déchéance des droits civils et/ou politiques encourues par le demandeur dans le passé, mais dont il a obtenu la levée ou dont la durée était venue à expiration à la date de la demande du certificat;

g) les condamnations prononcées depuis plus de 20 ans.